

OVEREENKOMST

in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Chili over wijzigingen in de Overeenkomst over de handel in gedistilleerde dranken en gearomatiseerde dranken gehecht aan de Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten enerzijds en de Republiek Chili anderzijds

A. Brief van de Gemeenschap

Brussel,

Excellentie,

Ik heb de eer te verwijzen naar de vergaderingen van het Gemengd Comité dat is ingesteld bij artikel 17 van bijlage VI van de Associatieovereenkomst (de Overeenkomst over de handel in gedistilleerde dranken en gearomatiseerde dranken). Het Gemengd Comité heeft aanbevolen om de Overeenkomst over de handel in gedistilleerde dranken en gearomatiseerde dranken (hierna „bijlage VI” genoemd) te wijzigen om rekening te houden met de ontwikkeling van de wetgeving sinds de goedkeuring ervan.

Tijdens de vergadering van het Gemengd Comité te Madrid op 13 en 14 juni 2005 is overeenstemming bereikt over de noodzaak om niet alleen de aanhangsels maar ook de tekst van de overeenkomst bij te werken. Derhalve stel ik u voor om bijlage VI met ingang van de datum van ondertekening te wijzigen overeenkomstig het aanhangsel hierbij.

Ik zou het op prijs stellen indien u mij zou willen bevestigen dat uw regering met de inhoud van deze brief instemt.

Hoogachtend,

Namens de Europese Gemeenschap

Aanhangsel

Bijlage VI wordt als volgt gewijzigd:

1) Artikel 5, lid 2, wordt vervangen door:

„2. De in artikel 6 bedoelde benamingen mogen uitsluitend worden gebruikt voor de producten van oorsprong uit het grondgebied van de partij waarop zij betrekking hebben.”.

2) Artikel 7 wordt als volgt gewijzigd:

a) lid 2 wordt vervangen door:

„2. Op basis van het Chileense register van handelsmerken, zoals vastgesteld op 10 juni 2002, dienen de in aanhangsel II A vermelde handelsmerken te worden ingetrokken binnen twaalf jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst voor gebruik op de binnenlandse markt en binnen vijf jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst voor export.”;

b) na lid 2 wordt het volgende lid ingevoegd:

„2 bis. Op basis van het Chileense register van handelsmerken, zoals vastgesteld op 10 juni 2002, worden de in aanhangsel II B vermelde handelsmerken volgens de voorwaarden van dit aanhangsel uitsluitend voor gebruik op de binnenlandse markt toegestaan en binnen twaalf jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ingetrokken.”.

3) Artikel 8 wordt als volgt gewijzigd:

a) lid 1 wordt vervangen door:

„1. Op basis van het Chileense register van handelsmerken, zoals vastgesteld op 10 juni 2002, zijn de partijen niet bekend met handelsmerken, andere dan die bedoeld in artikel 7, leden 2 en 2 bis, die identiek zijn met of lijken op de beschermde benamingen bedoeld in artikel 6, dan wel deze bevatten.”;

b) lid 2 wordt vervangen door:

„2. Voor de toepassing van lid 1 verbiedt geen van de partijen het gebruik van een handelsmerk dat op 10 juni 2002 in het Chileense register van handelsmerken voorkomt, andere dan de handelsmerken bedoeld in artikel 7, leden 2 en 2 bis, op grond van de omstandigheid dat het betrokken handelsmerk identiek is met of lijkt op een in aanhangsel I vermelde beschermde benaming, dan wel deze bevat.”.

4) Artikel 17, lid 3, wordt vervangen door:

„3. Het Gemengd Comité kan met name aanbevelingen doen die bijdragen tot het verwezenlijken van de doelstellingen van deze overeenkomst. Op de werkzaamheden van het Gemengd Comité is het reglement van orde voor de speciale commissies van toepassing.”.

B. Brief van de Republiek Chili

Santiago de Chile/Brussel,

Geachte mevrouw,

Ik heb de eer de ontvangst te bevestigen van uw brief van heden, welke als volgt luidt:

„Ik heb de eer te verwijzen naar de vergaderingen van het Gemengd Comité dat is ingesteld bij artikel 17 van bijlage VI van de Associatieovereenkomst (de Overeenkomst over de handel in gedistilleerde dranken en gearomatiseerde dranken). Het Gemengd Comité heeft aanbevolen om de Overeenkomst over de handel in gedistilleerde dranken en gearomatiseerde dranken (hierna „bijlage VI” genoemd) te wijzigen om rekening te houden met de ontwikkeling van de wetgeving sinds de goedkeuring ervan.

Tijdens de recente vergadering van het Gemengd Comité te Madrid op 13 en 14 juni 2005 is overeenstemming bereikt over de noodzaak om niet alleen de aanhangsels maar ook de tekst van de overeenkomst bij te werken. Derhalve stel ik u voor om bijlage VI met ingang van de datum van ondertekening te wijzigen overeenkomstig het aanhangsel hierbij.

Ik zou het op prijs stellen indien u mij zou willen bevestigen dat uw regering met de inhoud van deze brief instemt.”.

Ik kan bevestigen dat de regering van de Republiek Chili instemt met de inhoud van deze brief.

Hoogachtend,

Namens de Republiek Chili
